



The Public Schools of Brookline
Town Hall
333 Washington Street, 5th Floor
Brookline, Massachusetts 02445
617.730.2401

2020年9月

保護者様：

当校は例年9月に重要な年次情報を皆さまと共有していますが、本年も同様です。この新学期のお知らせには多くの役立つ情報が含まれています。当校があなたとお子様に最善のサービスを提供できるように、この情報を確認し、必要に応じて記入してください。

このお知らせは校舎にいる全生徒に紙で配布される計画です。その他のすべてのご家庭には、リモートラーニングアカデミーで学習するお子様がいらっしゃるご家庭も含め、このお知らせをメールで送信いたします。印刷されたお知らせを今すぐご希望の場合、またはお子様が校舎に戻ったときに必要な場合は、当校の事務所に印刷した予備を準備しておきます。

健康・医療カード（ライムグリーンのカード）

- 印刷されたこのお知らせを受け取ったとき（お子様が学校に戻ったとき）、ライムグリーンのカード（健康・医療カード）が添付されています。
- 健康・医療カードを受け取ったら、記載されている情報を確認し、必要に応じて更新してください。
- **確認（および更新）が完了したら、お子様にカードを持たせて学校に提出してください。**現場で緊急事態が発生した場合に重要な情報をすぐに確認できるように、カードは学校看護師が保管します。
- このお知らせには、学校保健サービスのコーディネーターからのお子様の健康に関する追加情報（生徒の保健義務、予防接種の要件、マスクに関するガイドライン、コロナウイルス低減戦略など）が含まれています。

資金支援プログラム

- 学区の資金支援プログラムの申請書については添付をご確認ください。現在このプログラムを利用している場合、あなたの資格は2020年8月31日に失効します。毎年新しい申請書を提出する必要があります。
- 資金支援プログラムは集約化された申請プロセスを提供し、スポーツ、器楽、および校外学習などのその他の費用を含む、（学年度中の）特定の学習関連費用の資金をご家庭に支援します。
- 資金支援プログラムは、無料および減額の学校給食プログラムとは異なります。それぞれのプログラムごとに、個別の申請が必要です。
- 申請書には提出期限はありません。年間を通じていつでも提出できます。
- オンラインでの申請をご希望の場合は、[こちらをクリック](#)してください。
- （申請書の翻訳版も含めて）[資金支援プログラム](#)に関する詳しい情報は、当校のウェブサイト (<https://www.brookline.k12.ma.us/>) の「Students and Families」（生徒と家族）タブの下にあります。

学校朝食と昼食の情報

- 当校の給食サービスプログラムについての情報については添付をご確認ください。
- USDA（米国農務省）からの特別免除により、12月31日まで、全生徒に朝食と昼食が無料で提供されます。
- また、ブルックライン・フードパントリーのプログラムである、ブルックライン・スライズ（Brookline Thrives）についての情報も含まれています。
- 当校の給食サービスプログラムに関する役立つ情報は当校のウェブサイトに掲載されています：<http://www.brookline.k12.ma.us/foodservice>

居住地確認と住所変更

住所変更

- 最近引っ越してきた場合は、ブルックラインでの新しい住所を記載した書類を提出していただく必要があります。重要な手紙や通知が滞りなく配達されるには、あなたの住所が当校に正しく登録されていることが極めて重要です。
- 住所変更手続きを開始するには、こちらのリンクをご利用ください：
<http://www.brookline.k12.ma.us/changeofaddress>
- 新しい住所を当校の記録に正式に登録するには、オンラインフォームだけでなく、新しい住所を証明する書類を提出していただく必要があります。これらの書類に関する情報についてはこちらをご確認ください：<http://www.brookline.k12.ma.us/changeofaddress>

居住地確認

- ブルックライン公立学校（PSB）に在学するためには、生徒はブルックラインの居住者でなければなりません。生徒の主たる住居とは、生徒が一時的ではなく恒久的に住む場所であり、日常の家庭、社会、市民生活の中心となる場所です。生徒の PSB 入学資格を満たすための居住要件は、バーチャル、複合、リモート、個別などの学習指導の方式によって変わりません。
- すべての対象となる家庭は、今月下旬から、登録・入学事務局から居住の宣誓供述書を記入するように求められます。各家庭は、現在の居住地と居住者を示す証明書類などを提出することが求められます。要求を受けてから 2 週間以内にこれらの書類を提出してください。学習指導期間中のご家族の主たる住居がブルックラインでない場合は、生徒は PSB から退学し、主たる住居のある学区に転校しなければなりません。

宗教的および文化的祝日：宿題に関する指針

宗教的および文化的祝日期間中の宿題に関する指針を説明する年次のお知らせについては添付をご確認ください。

学区のウェブサイト

当校のウェブサイト (<http://www.brookline.k12.ma.us>) には、学年度が始まるにあたって非常に役立つ情報が掲載されています。特に、[Reopening Hub \(リオープンングハブ\)](#) には、タイムリーで役立つ情報がたくさん掲載されています。

この大切なお知らせをお読みいただきありがとうございます。2020-2021 年度が、お子様とご家族様にとって素晴らしいものとなるように当校一同お祈り申し上げます。

The Office of the Superintendent (教育長室)
617.730.2401



ブルックラインの国勢調査委員会の担当者は、まだ 2020 年の米国国勢調査に回答する時間があることをお伝えしたいと考えています。まだ回答していない場合は、あなたとご家族のために、少しお時間を取ってご対応ください。連邦国勢調査から収集されたデータは、連邦および州レベルでの財政および政策の決定に影響を与えるため、全ての方にご回答いただくことが重要です。市民権の証明書等は必要ありません。2020 年 4 月 1 日時点でブルックラインに住んでいた場合、あなたはブルックラインでの調査対象となります！ご提供いただく情報は機密情報となります。国勢調査のプロセスには時間がかからず、簡単に

ご対応いただけます。ただし、**回答期限は 2020 年 9 月 30 日までです**。国勢調査を完了するには、<https://my2020census.gov/> を訪問するか 1-844-330-2020 にお電話ください。



The Public Schools of Brookline

学校保健サービス

46 Tappan Street

Brookline, Massachusetts 02445

617.713.5127

Tricia Laham (教育学修士、看護学士、公認看護師)

学校コーディネーター

保健サービス

2020年9月

保護者様；

学校にお帰りなさい！ご家族一同健康であることを祈っています。当校は、生徒、職員、ご家族を大切に考えており、学校での全員の安全を確保するために、ツールと情報を提供することを約束しています。当校全体の成功は、個人的な責任、コミュニケーション、および協力体制を構築することに基づきます。以下の健康に関する最新情報を注意深くお読みください。

以下には学年度の開始にあたって役立つ情報が記載されています。また、皆さまに役立つように [保護者向けの PowerPoint](#) と [よくある質問と回答シート](#) も準備しました。

帰校のためのチェックリスト

帰校する生徒は以下を完了させなければなりません：

州によって定められた予防接種が最新であることを確認し、学校に書類を提出する：現在インフルエンザ予防接種は全生徒に必須となっていることにご注意ください。 さらに、7年生と11年生に進級する生徒は、髄膜炎菌結合型ワクチンを1回接種する必要があります。

マサチューセッツ州公衆衛生局によると、季節性インフルエンザの予防接種要件を含む学校の予防接種要件は、学区が対面授業を実施しているか、複合またはリモート学習方式を使用しているかに関係なく、幼稚園（プリスクール）から12年生までに在学するマサチューセッツ州の全生徒に適用されます。ご家族が**インフルエンザ予防接種を受ける期限は2020年12月31日まで**です。ブルックライン公衆衛生局は今秋、インフルエンザクリニックを提供する予定です。詳細については[クリニックのウェブサイト](#)をご覧ください。

ほとんどの場所からの帰還時には、マサチューセッツ州の移動・旅行に関する命令にしたがって自主隔離する：8月1日にバイカー知事から発令された移動・旅行に関する命令にしたがって、ほとんどの場合、州外および国外から入州してきた家族は、14日間の自主隔離をするか、マサチューセッツ州に入る72時間前以内に実施されたコロナウイルス検査で陰性である必要があります。 [詳しい情報についてはこちらをご覧ください。](#)

お子様が学校で薬を必要とする場合は、お子様の医療提供者が署名した最新の投薬許可フォームを学校看護師に提出する：コロナウイルスプロトコルにより、学校でのネブライザー治療は許可されないことにご注意ください。 医療提供者は、代わりに定量噴霧式吸入器（MDI）とスパーサーを処方することを検討できるかもしれません。

学校に薬とフォームを持ってくるためには、学校看護師に電話またはメールで予約をしてください。

慢性的または急性的な医療ニーズまたは食品アレルギーや季節性アレルギーなどのお子様の健康の変化などについて学校看護師に注意喚起する：電話またはメールで、学校看護師と直接面会（外部）またはオンラインで面会して医療情報を確認するための予約をしてください。

お子様の緊急連絡先カードを更新して、学校看護師から連絡があった場合に 30 分以内にお子様を迎えに来れるようにするための計画を作る：お子様を学校に通わせるには、有効な電話番号とメールアドレスが必要です。

お子様の健康診断書を記入する：職員と学生は、毎日登校する前に、自宅で健康診断を実施する必要があります。コロナウイルスの症状がある人は、登校せずに自宅に待機しなければなりません。学校で日中に症状が出た人は誰でも学校から退去させられます。当校は毎日の健康診断をご家庭での習慣とすることを推奨しています。習慣を確立するための小さな取り組みは、大きな違いを生み出す場合があります：コーヒーポットの近くなど、起きてから目に付きやすい場所に体温計を置きます。朝食時に健康診断を行うように携帯電話のタイマーを設定します。「子供の今日の体温チェックはしたか?」、「今日コロナウイルスの症状について質問したか?」と書いた紙を冷蔵庫や家のドアに貼ります。毎日の健康診断と、コロナウイルスの症状がある場合にお子様を自宅に待機させる措置は、安全な学校生活を実現するために欠かせません。

機密性

学校看護師は、ブルックライン保健局の職員と協力して、潜在のおよび確認されたコロナウイルスの陽性事例に対処します。コロナウイルスの陽性事例が確認された場合、校舎規模の学校コミュニティに対して一般的な通知が共有されます。法令に従って、氏名や個人を特定できる情報は共有されません。コロナウイルス症状の報告は学校看護師に直接報告されます。

ご家族の健康を守るために推奨されるもの：

- 自宅で使用可能な体温計
- 毎日の学校生活のために十分な数のマスク。最低でも装着用に 1 枚、予備に 1 枚必要です。できれば、お子様のマスクに名前を書くようにしてください。
- マスク保管用のお子様の名前が書かれている紙袋や容器
- 繰り返し使用できるウォーターボトル（噴水式の飲水機は利用できなくなり、水ボトル用の給水場が設置されます）
- 手指消毒剤（お子様に持たせる場合。必須ではありません）

リスク低減戦略

全職員と 12 年生以下の全生徒は、食事、飲酒、またはマスクブレイク（マスクを外して良い時間）を除いて、対面活動のために一日中マスクを着用する必要があります。年齢、医学的理由、障害の影響、またはその他の健康上や安全上の理由でマスクを着用できない生徒には例外が認められます。例外が許可されるには、お子様の医療提供者からの文書が必要です。可能であれば、こうした生徒は他の適切なフェイスカバーを着用することができます。各教室には、必要に応じて利用可能なフェイスカバーの予備が準備されます。

不適切なマスク：

- サージカルマスクまたは呼吸器付きマスクは推奨されません（これらは医療従事者のために確保されるべきです）。
- 分泌物や呼気が拡散するため、バルブ付きマスクは禁止されています。
- 他の不適切なマスクには、ゲートル、バラクラバ（目出し帽）、バンダナなどの頻繁に触って使用者本人の手を汚染することが判明しているマスクが挙げられます。

職員と生徒に適したマスク：

- 顔の側面にぴったりとフィットし、かつ快適なもの
- 鼻と口を完全に覆うもの
- ひもや耳掛けなどでしっかりと固定されるもの
- 複数の層の生地できているもの
- 差し支えなく呼吸できるもの
- 損傷したり形状が変化したりすることなく、洗濯および機械乾燥が可能なもの

学校では可能な限り、個人間の物理的な距離を **1.8 m** 確保するようにします。原則として、密になることは制限されます。生徒と職員は、学校に到着したときおよび学校での **1 日** を通して、こまめに手を洗って消毒します。

複数の個室があるトイレでは、就学時間の 1/3 が経過した時点および放課後に 1 度ずつ、定期的な清掃と消毒が行われます。机とよく触れられる場所は、校舎を閉めた後に静電スプレーガンで表面消毒します。最後に、全教員と学校職員は、生徒がその場所にいないときに、そこにある物を消毒します。

いつ子供を自宅に待機させる必要がありますか？

- お子様がコロナウイルスと見られる症状を示した場合や、コロナウイルスに感染したと診断された場合
- お子様やご家族が学校、職場、地元の保健局などによって濃厚接触者として特定されたとき
- お子様でコロナウイルスと見られる症状を示した場合や、コロナウイルス感染者と濃厚接触があった場合、自宅で **14 日間** の自主隔離をする必要があります。あなたやお子様がコロナウイルスの症状を発症している場合、またはコロナウイルスに接触した場合は、医療提供者および学校看護師に連絡してください。
- 当校は病気のときや隔離が必要なときに、お子様を当校させずに自宅に待機させることの難しさを重々承知しております。当校は健康に関するウェブサイトに関連情報を掲載しており、今後も更新していきます。

CDC、DESE、マサチューセッツ州、および地域保健委員会が各自のコロナウイルスプロトコルの更新を継続しておりますので、当校はしっかりと最新情報をお伝えしていきます。健康に関する文書、重要なフォーム、学校看護師の連絡先等の情報にアクセスするには、当校のウェブサイト (www.brookline.k12.ma.us/nurses) をご覧ください。

今年度の学校運営にあたり、不確実性や恐怖があることは承知しております。当校の目標は、学校に安全衛生の文化を築くために、生徒、ご家族、職員をサポートしていくことです。全員一丸となって、今年度の困難に立ち向かい、乗り越えていきたいと考えております。

よろしくお願ひ申し上げます。

Tricia Laham (教育学修士、看護学士、公認看護師)

学校保健サービスコーディネーター



PUBLIC SCHOOLS OF BROOKLINE
333 WASHINGTON STREET
BROOKLINE, MASSACHUSETTS 02445

財政支援申請書
2020-2021 年度

年次財政支援申請書

保護者各位;

この書類は、複数のプログラムによる支援を受けるために毎年、家族/世帯により提出される申請書です。この1回の申請手続きで、ほとんどの年間費用がカバーされますが、オプションのフィールドトリップやプログラム、学校給食にかかる手数料を免除/減額するには別途申請が必要となります。このフォームは、プログラムにお子様を登録するものではありません。また、従業員、コーチ、教職員または職員には、財政事務所から提供された所得決定書がなければ、手数料や請求を放棄する権限は、ないものとします。

ブルックリン公立学校の財政支援プログラムの決定は、**すべての世帯員の収入に基づいて行われます**。世帯に属するドメスティックパートナーや、親戚、および現住所に居住するその他の個人は、所得証明書を提出する必要があります。

以下のリストに記載された書類から、あなたのご家庭に該当するものをすべて提出してください：

所得税または BHA 住宅支援：

- 2019 年の税金を申告している場合、世帯に住むすべての成人の 2019 年度 IRS トランスクリプトが必要です。IRS 以外のソースからの納税申告書は受け付けておりません（10-40 フォームは受け付けておりません）。800-908-9946 に電話するか、<https://www.irs.gov/> にアクセスしてください。ホームページで「Get Your Tax Record（あなたの税金記録を取得）」をクリックしてください。「Get Transcript Online（オンラインでトランスクリプトを取得）」をクリックしてください。このサービスは無料で、利用することができ、リクエストの送信後 5~10 日で、入手できます。
- Brookline Housing Authority（ブルックリン住宅局所得決定書）の収入決定/計算ワークシート（BHA のビルディング・マネージャーに最新の書類をリクエストしてください）これは、学生が BHA プロパティに居住している場合に必要な唯一の書類です。

その他の収入：以下の事項に関する書類がある場合は、最新のデータのコピーを提出してください。：

- 保護者がシングル・ペアレントの場合、Alimony and Child Support Agreements（扶養手当と養育費に関する契約書）が必要です（養育費に関する書類をリクエストするには、<https://www.mass.gov/orgs/child-support-enforcement-division> にアクセスするか、617-660-1234 に電話してください）；
- 補足保障所得（SSI）と障害者所得；
- 失業手当および退職金；
- 移行支援の手紙と給付（毎年 8 月に発行、または保護者の要請に応じて発行されます）
- 家族支援：家族以外の誰かからの贈り物、寄付、お金-家族のサポートに関する宣誓供述書を提出してください。

その他の住宅支援：決定書またはサポートに関する宣誓供述書の写しを提出してください。：

- セクション 8 住宅証書；
 - 住宅支援（家賃無料の住宅、家族や友人と一緒に住むなど）-家族支援に関する宣誓供述書を提出してください。
- 養子である児童は 1 世帯として扱われ、居住している家族の一員とはみなされず、養護親の家計収入の対象とは、みなされません。
 - 旅行 VISA の家族-
 - 非移民ビザ（B ビザ、F ビザ、H ビザ、または J ビザなど）は、財政支援の対象ではありません。
 - 移民ビザおよび、ビザ申請書とともにサポートに関する宣誓供述書（I-864、I-134）を提出した場合、適格な財政支援の対象者であるとみなされません。

この申請書の決定を下すには、すべての情報を入力する必要があります。不完全なアプリケーションは処理されません。支援を受けられる資格があると決定された場合、手紙で通知致します。この手続きには 4 週間かかります。

詳細については、ブルックリン公立学校のウェブサイトをご覧ください: <https://www.brookline.k12.ma.us/>

敬具,
Mary Ellen Normen,
運営・財務課次長

電話番号 (617) 730-2425
financialassistance@psbma.org



PUBLIC SCHOOLS OF BROOKLINE
333 WASHINGTON STREET
BROOKLINE, MASSACHUSETTS 02445

財政支援申請書
2020-2021 年度

保護者 ファーストネーム	保護者 ラストネーム	電話番号	住所(通り名、都市、郵便番号)
その他の保護者 ファーストネーム	その他の保護者 ラストネーム	電話番号	住所が上記と異なる場合
E メールアドレス			

扶養されている児童ファーストネーム	ラストネーム	2020/2021 年度学年	2020/2021 年度学校名

家族のサイズ (大人の合計+扶養家族の合計)

必須書類および承認済みの書類 (ご家族の年間収入の書類に該当する全てのコピーを提出して下さい)	含まれている 場合にはチェックを入れて ください。
1. 2019 年度 IRS トランスクリプト https://www.irs.gov/ (10-40 税務書類ではありません)	
2. ブルックリン住宅局所得決定書の収入決定/計算ワークシート。 これは、学生が BHA プロパティに住んでいる場合に必要な唯一の書類です。	
3. 扶養手当および養育費に関する契約書	
4. 補足保障所得 (SSI) と障害者所得	
5. 失業手当および退職金	
6. 移行支援の手紙と給付	
7. 家族支援: 世帯外の誰かからの贈り物、寄付、お金	
8. セクション 8 住宅証書	
9. 住居のサポート (例: 家賃無料の住宅、家族または友人と一緒に住むなど)	
10. 養子に関する書類	

必要な書類を添えて
申請書を提出
してください。

必要な書類がない場合、申請手続きは行われません。

すべての書類はスキャン処理され、シュレッダーにかけられます。提出されたすべての書類は機密情報として保管され、他の事務所やデパートメントと共有されることはありません。また生徒のファイルに含まれる事はありません。

成人の世帯員は申請書に署名する必要があります

私は、本申請書に含まれるすべての情報が真実であり、すべての収入が報告されていることを保証 (約束) します。私は、学校が私に与えた情報に基づいて連邦資金を得ることを理解しています。学校関係者が情報を検証 (確認) できることを理解しています。意図的に虚偽の情報を提供した場合、私の子供は給付を失い、私が起訴される可能性があることを理解しています。

氏名を入力してここに署名してください: _____ 日付: _____

この記入済みのフォームと必要な書類を以下のメールアドレスに送信してください:
FINANCIALASSISTANCE@PSBMA.ORG

税務申告用トランスクリプト(Tax Return Transcript)について：

オプション #1A: オンライン請求 - トランスクリプトの閲覧、ダウンロード、印刷

- IRS (内国歳入庁) のウェブサイトに (<https://www.irs.gov/>) 行きます。
- ホーム画面で [Get Your Tax Record] (納税記録を入手) をクリックします。
- [Get Transcript Online] (オンラインでトランスクリプトを入手する) をクリックします。
- 次の情報が必要となります：氏名、メールアドレス、誕生日、社会保障番号、納税申告ステータス (ファイリングステータス)、アメリカでの携帯電話番号および現住所。本人確認のために、以下のうち「ひとつ」についての情報が必要となります：クレジットカードまたは住宅ローンまたは住宅担保ローンまたはホーム・エクイティ・ライン・オブ・クレジット (HELOC) または自動車ローン
- 以上で、[2019 Return Transcript] (2019 年の税務申告用トランスクリプト) をクリックして、閲覧、ダウンロード、印刷できるようになります。[Account Transcript] (税務申告後分トランスクリプト) は、納税申告書全体の写しではないため、使用しないでください。

オプション #1B：オンライン請求 - トランスクリプトを郵送で入手

- IRS (内国歳入庁) のウェブサイトに行きます：<https://www.irs.gov/>
- ホーム画面で [Get Your Tax Record] (納税記録を入手) をクリックします。
- [Get Transcript Online] (オンラインでトランスクリプトを入手する) をクリックします。
- 次の情報が必要です：社会保障番号または納税者番号、誕生日および最新の納税申告書に記載の郵送先住所
- 本人確認できた場合、納税申告者は、オンライン請求が IRS に正常に送信されてから 5～10 日以内に、オンライン請求に記載の郵送先に IRS 税務申告用トランスクリプトが紙で送付されてきます。
- IRS は、オンラインで請求された IRS 税務申告用トランスクリプトを第三者に直接送付することはできません。

オプション #2：電話で請求

- 「1-800-908-9946」に電話して IRS から入手することが可能です。
- 納税者は、ガイダンスにしたがって社会保障番号と番地 (Street Address の番号) を入力します。基本的に、ここで入力する番号は、最新の納税申告書に記載されている番地です。ただし、米国郵政公社を通じて住所変更が行われた場合、IRS の記録には最新の住所が記載されている場合があります。
- IRS 税務申告用トランスクリプトを請求するには、[オプション 2] を選択し、続いて [2019] と入力します。
- 本人確認できた場合、納税申告者は、IRS が請求を受け付けてから 5～10 日以内に、電話請求で使われた郵送先に IRS 税務申告用トランスクリプトが紙で送付されてきます。
- IRS は、電話で請求された IRS 税務申告用トランスクリプトを第三者に直接送付することはできません。

役立つリンク：

納税申告書：<https://www.irs.gov/individuals/get-transcript>

トランスクリプトの請求：<https://sa.www4.irs.gov/irfof-tra/start.do>

スタート

Brookline Public Schools
資金支援申請

申請時に提出しなければならない書類は何ですか？

あなたは非移民ビザで住んでいますか？
(A、B、D、E、F、G、H、IおよびJビザ)

はい

非移民ビザ (A、B、D、E、F、G、H、IおよびJビザ) には資金支援を受ける資格がありません。

いいえ

あなたはボストン住宅公団またはブルックライン住宅公団の住宅に住んでいますか？

いいえ

2019年の税務申告書を IRS に提出しましたか？

はい

ブルックライン住宅公団の所得決定・計算ワークシート (Brookline Housing Authority Income Determination / Calculation) を当校に提出してください。このワークシートは、あなたの住居管理人から入手できます。必要な書類はこれのみです。

いいえ

2019年の税務申告書を世帯主または独身者として IRS に提出しましたか？

はい

いいえ

2019年の税務申告書を夫婦合算申告 (MFJ) で IRS に提出しましたか？

はい

あなたの世帯に住む全ての成人の 2019年の IRS 税務申告用トランスクリプトを当校に提出してください。IRS 以外からの税務申告書類は受け付けません (10-40 フォームは受け付けません)。「800-908-9946」に電話するか「<https://www.irs.gov/>」を訪問してください。ホーム画面で「Get Your Tax Record」(納税記録を取得)をクリックします。「Get Transcript Online」(オンラインでトランスクリプトを取得する)をクリックします。請求をしてから 5-10 日後に無料で入手できます。

補足的保障所得 (SSI) および就業不能所得；または失業補償および退職手当；または移行期支援の文書と手当を当校に提出してください。

はい

夫婦合算申告を提出した場合：当校に 2019年の IRS 税務申告用トランスクリプトを提出してください。IRS 以外からの税務申告書類は受け付けません (10-40 フォームは受け付けません)。「800-908-9946」に電話するか「<https://www.irs.gov/>」を訪問してください。ホーム画面で「Get Your Tax Record」(納税記録を取得)をクリックします。「Get Transcript Online」(オンラインでトランスクリプトを取得する)をクリックします。請求をしてから 5-10 日後に無料で入手できます。

あなたがひとり親世帯の場合、当校は扶養および養育費支援同意書を必要とします。(お子様の支援書類を請求するには、「<https://www.mass.gov/orgs/child-support-enforcement-division>」を訪問するか「617-660-1234」に電話してください。)

Public Schools of Brookline

給食サービスプログラム

まもなく学校が始まります！よいお知らせをお伝えいたします。8月31日に、USDAが特別免除の期間延長を決定したため、学校は**2020年12月31日まで**、**全生徒に無料で朝食と昼食を提供できるようになりました。**

この免除がご家庭にもたらすもの：

- お子様は、学校のある日は毎日、健康的な朝食と昼食の提供を無料で、安全かつ歓迎的な環境で受けることができます。この免除は、教室で対面授業を受ける生徒、自宅でリモート授業を受ける生徒、あるいはこれらを組み合わせて学習する生徒に適用されます。
- リモート学習で学ぶ生徒のご家庭は、学区内の指定場所で、またはモバイル食事配達サービスを通じて食事を受け取ることができます。
- USDAによる免除によって、当校は美味しくて栄養満点の食事をお子様に提供できるようになります。より多くの食事を提供するほど、当校により多くの資金が提供されるので、食事の質、バラエティー、革新的な取り組み（新しいレシピ、冷凍されていて自宅に持ち帰り可能な食事など）に注力することができます。これまでにお子様が学校給食を利用したことがない場合は、今年は是非ご利用を検討してみてください！
- USDAによる免除は、あなたの時間とお金を節約に貢献します。当校がお子様に給食を提供することを許可していただくことで、お子様の毎日の学校での朝食と昼食のために、献立を作り買い物に行く必要がなくなります。

当校では、現在2種類の給食サービスを提供しています：

対面授業

校舎で対面授業に参加している生徒は、食事が教室に配達されるように予約して、食事を受け取ることができます。食事を予約するには、保護者はordering.linq.comにアカウントを作成して、オンラインで注文する必要があります。

リモート学習

リモート学習で学ぶ生徒は、以下の表に記載されている場所のどこでも、食事（朝食と昼食）を受け取ることができます。**食事の受け取りに登録は不要です！**当校は、リモート学習で学ぶ生徒のご家族に、最寄りの場所で食事を受け取することを推奨しております。食事の受け取り時間は、働いている保護者に対応するため、またリモート学習の時間割と重ならないようにするためにずらされていることにご注意ください。保護者の方であればどなたでも、お子様の食事を受け取りに来ることができます。受け取りできない日をカバーするために、給食パッケージは朝食と昼食で構成されます。受け取り場所と時間の一覧は以下の表に記載されています。

メニュー情報

当校のウェブサイト (publicschoolsofbrooklineschoolnutrition.com) にはメニューと栄養に関する詳しい情報が掲載されています。当校のウェブサイトで、インタラクティブなメニューページと月の献立をご覧ください。この困難な時期にお子様に良質な食事を提供するために、当校は引き続き懸命に取り組んでいきます。

*** 食事の受け取り（月曜日、水曜日、金曜日）**

受け取り場所	住所	受け取り時間	場所のタイプ
Brookline High School (ブルックラインハイスクール)	115 Greenough Street 本校舎正面	5:00-6:00pm	受け取り
Pierce School (ピアーススクール)	50 School Street (タウンホール駐車場)	5:00-6:00pm	受け取り
BHA 226 High Street	30 New Terrace Road	3:30-3:45pm	モバイル
BHA 22 High Street	22 High Street	3:50-4:15pm	モバイル
BHA Egmont Street	55R Egmont Street	4:30-4:45pm	モバイル
Baker School (ベイカースクール)	205 Beverly Road、正門	5:00-5:15pm	モバイル
Ridley School (リドリースクール)	Stedman Street、校門	4:50-5:00pm	モバイル

食事の支払い

ブルックラインの全生徒に提供される食事は、現在から 2020 年 12 月 31 日まですべて無料です（保護者に費用負担は発生しません）。現時点では、「MySchoolBucks」の決済アプリを使用しての支払いを一切行わないでください。「MySchoolBucks」のアカウントをお持ちで、定期支払いが有効になっている場合は、アカウントにログインして自動支払いを無効にしてください。

学区は決済プロセスを合理化しており、2020 年 12 月 31 日に全国的な給食費免除が終了した後に、新しい決済システムに移行します。給食はすべて無料であるため、無用な混乱を避けるために、給食費免除の延長の期限が近づく時期まで、新しいアカウントの設定方法についての案内の送信を控えるようにします。

新しく来たご家族の場合、秋頃にお子様の給食のオンラインアカウントの詳細な設定手順が連絡されます。既存のご家族のアカウントはすべて、自動的に当校の新システムに移行されます。既存のご家族の場合、お子様のアカウントの残高は新システムに移行されます。当校の新しい決済システムの詳しい説明とステップバイステップのガイダンスは、この秋に送付される予定です。

無料・減額給食の申請

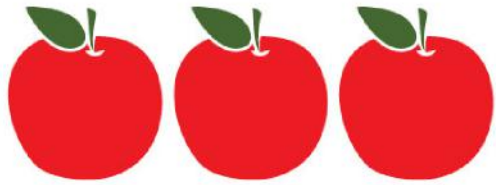
学区は引き続き、無料・減額給食の申請を <https://www.lunchapplication.com> でオンライン受付します。あるいは、ご請求いただければ、郵送で紙の申請書を受け取ることも可能です。無料・減額給食プログラムの資格があれば、他にも多くの恩恵を受けることができます。現在は給食の提供を受けるために資格は不要ですが、ぜひ申請をご検討ください。

無料・減額給食の申請に関する質問については、tesswashburn@psbma.org にお問い合わせください。紙の申請書は請求すれば入手できます。あるいは、www.brookline.k12.ma.us/foodservice でダウンロードできます。申請は 1 年中受付しています。したがって、ご家庭の経済状況に変化があった場合は、必ずお申し込みください。

ご質問があれば、給食サービスの責任者である Sasha Palmer (サーシャ・パルマー) に電話 (617-730-2499) またはメール (sashapalmer@psbma.org) でお問い合わせください。

A BROOKLINE FOOD PANTRY PROGRAM

BROOKLINE



THRIVES

Keeping Kids Fueled for Learning

無料週末 給食プログラム

開始

2020年10月2日

ブルックライン・スライブズ (Brookline Thrives) は、お子様の週末の食事の選択肢として、すべてのご家庭に食品の詰め合わせを無料で提供します。無印の袋に入った詰め合わせには、朝食用の食品が2点、昼食用の食品が2点、牛乳が2パック、そして1週間分のスナックが含まれています。すべての食品は1度に食べきれぬ量であるため、冷蔵庫に入れる必要はありません。

BEEP 校、Florida Ruffin Ridley 校 Lincoln 校、および Pierce 校で対面授業を受ける生徒

スライブバッグ (食料の詰め合わせ) は、金曜日に学校で生徒に配布されます。お子様が学校でスライブバッグを受け取るためには、ご家族は登録する必要があります。スライブバッグの登録に関する詳細は、数週間以内に学校から連絡されます。

リモート学習で学ぶ生徒、および BHS 校、Baker 校、Driscoll 校、Heath 校、 Lawrence 校、および Runkle 校で対面授業を受ける生徒

スライブバッグは、金曜日にほとんどの学校給食の受け取り場所、時間に受け取ることができます。スライブバッグをリモートの受け取り場所で受け取るための登録は不要です。

ご家庭のお子様全員分のスライブバッグを受け取ることができます。

ご質問がある場合や詳しい情報が必要な場合は、
thrives@brooklinefoodpantry.org にメールでお問い合わせください。



The Public Schools of Brookline

Brookline Town Hall
333 Washington Street, 5th Floor
Brookline, Massachusetts 02445
617.730.2401

V. James Marini (博士)

暫定教育長

2020年9月

保護者様；

宗教的および文化的行事の年次リストを共有できることを嬉しく思います。本学区に戻ってきた保護者の方の場合、このお知らせとリストに見覚えがあると思います。本学区に新しく来たご家族の場合、以下の情報を熟読し、この年次のお知らせの背景にある目的と意図をご理解ください。

ブルックライン公立学校の生徒は学習者の多様なコミュニティを代表します。この多様性を祝福することは、私たちの地区の重要な特徴の1つです。ブルックライン公立学校のコアバリューである「人間の違いの尊重」は、ブルックラインの多様性を尊重し、各校を豊かにするさまざまな考え方や経験を尊重することを私たちに求めています。

宗教的および文化的な祝日に宿題を課すことは、保護者や生徒にからしばしば提起される問題です。以下は、教育委員会の宿題に関する指針に沿った一連の措置であり、これらの期間中に宿題を課す慣習のガイダンスとなるものです。これらの手順に従うことにより、当校は生徒に宗教的および文化的な祝日や祝賀を万全に祝う機会を提供するというコミットメントを表明します。

2020年から2021年の学年度の特定の祝日と日付のリストは、この文書に添付されています。

カテゴリ 1：

*このカテゴリの意味：*職員と生徒の欠席によって、この日またはこの期間中に授業を実施すること自体が影響を受けます。カテゴリ1の特定の祝日は「出席率の低い日」として指定され、多くの場合、学校の休校日に組み込まれます。

*規定：*カテゴリ1の祝日前の学校の最終日には、どの授業でも生徒に宿題が割り当てられることはありません。宿題、プロジェクト、発表、またはその他の課題は、休校日が長い場合でも、少なくとも祝日明けの2日目までは期限とはなりません。同じ指針はテストの実施にも適用されます。

カテゴリ 2：

*このカテゴリの意味：*これらの祝日は、当校の多くの生徒や職員によって祝われる祝日ですが、「出席率の低い日」と見なされないため、学校では授業が実施されます。

*規定：*カテゴリ2の祝日前の学校の最終日には、どの授業でも生徒に宿題が割り当てられることはありません。宿題、プロジェクト、発表、またはその他の課題は、休校日が長い場合でも、少なくとも祝日明けの2日目までは期限とはなりません。同じ指針はテストの実施にも適用されます。

カテゴリ 3：

*このカテゴリの意味：*これらの祝日は上記2つのカテゴリよりも少ない数の生徒にしか影響しないため、学校では授業が実施されます。

*規定：*このカテゴリの祝日によって、宿題を完了することができない生徒は教師に申し出る必要があります。教師は単位や成績に影響を与えずに宿題を完了するための期限を別途設定します。また、カテゴリ3の祝日が、生徒が宿題を完了するのに影響を与える場合は、保護者も教師に連絡することが推奨されます。添付には最も一般的なカテゴリ3の日付が記載されていますが、この祝日に該当する可能性のあるすべての日付が記載されているわけではありません。

感謝祭の祝日

上記の宗教的および文化的な祝日に加えて、感謝祭の祝日の際にも宿題は課されません。プロジェクト、発表、またはその他の課題は、少なくとも感謝祭の祝日明けの2日目までは期限とはなりません。同じ指針はテストの実施にも適用されます。

上記のすべての場合において、教師はこのガイドラインの「文言」と「精神」の両方を遵守することが求められます。例えば、教師は祝日前に宿題の量を「2倍」にするなどの措置をしないことが求められます。

スポーツ

当校のスポーツプログラムも、生徒の教育体験の大切な側面です。カテゴリにかかわらず、コーチは生徒（選手）と家族の宗教的および文化的なニーズに配慮することが求められます。宗教的遵守のために試合や練習を欠場しても、運動や競技活動に影響を及ぼしません。さらに、ブルックラインハイスクールは、カテゴリ1の日付にリーグ戦やリーグ戦以外の試合を予定しません。自主参加の練習は、アスレチック・ディレクターの事前の承認があれば、カテゴリ1の日付に行うことができます。

暫定教育長として、このように具体的な形で学区のコミットメントを表明できることを嬉しく思います。この大切なお知らせをお読みいただきありがとうございます。

以上



Jim Marini
暫定教育長

The Public Schools of Brookline
宗教的および文化的行事

2020-2021 年

カテゴリ 1 :

ローシュ・ハッシュャーナー (1 日目)	2020 年 9 月 19 日 (土)
ヨム・キプル	2020 年 9 月 28 日 (月)
クリスマス	2020 年 12 月 25 日 (日)
旧正月	2021 年 2 月 12 日 (金)
聖金曜日	2021 年 4 月 2 日 (金)
イースター	2021 年 4 月 4 日 (日)

カテゴリ 2 :

イード・アルアドハー	2020 年 7 月 31 日 (金)
過越の祭り (1 日目)	2021 年 3 月 28 日 (日)
イード・アルフィトル	2021 年 5 月 13 日 (木) *

カテゴリ 3 :**

ローシュ・ハッシュャーナー (2 日目)	2020 年 9 月 20 日 (日)
仮庵の祭り (2 日間)	2020 年 10 月 3 日 (土)
	2020 年 10 月 4 日 (日)
ディワリ	2020 年 11 月 14 日 (土)
ハヌカ	2020 年 12 月 11 日 (金)
冬至	2020 年 12 月 21 日 (月)
クワンザ	2020 年 12 月 26 日 (土)
ノウルーズ	2021 年 3 月 21 日 (日)
過越の祭り (その他の日)	2021 年 3 月 29 日 (月)
	2021 年 4 月 3 日 (土)
	2021 年 4 月 4 日 (日)
聖金曜日 (東方正教会)	2021 年 4 月 30 日 (金)
イースター (東方正教会)	2021 年 5 月 2 日 (日)
五旬節	2021 年 5 月 17 日 (月)
	2021 年 5 月 18 日 (火)

感謝祭の祝日

2020 年 11 月 26-27 日 (木・金)

*暫定：イスラム教の暦の祝日は、月の観測後にのみ決定されます。したがって、この日付は、祝日に近くなって行われる実際の天文観測後に変更される可能性があります。

**カテゴリ 3 に該当する可能性のあるすべての日付を網羅しているわけではありません。